

(参考資料)

平成 23 年 10 月 5 日

i i c h i 有限責任事業組合
株式会社博報堂DYホールディングス

日本の手仕事マーケットプレイス「i i c h i (いいち)」 海外に向けた手仕事品の販売サービスを開始！

博報堂DYグループ傘下の i i c h i 有限責任事業組合（本社：東京都港区、代表者：飯沼健太郎・住吉優）は、日本の手仕事マーケットプレイス「i i c h i (いいち)」*1にて、海外を対象とした英語版サイトをオープン。日本の手仕事作家（作り手）と海外の利用者（買い手）との販売取引サービスを開始しました。

2011年7月にスタートした i i c h i はサービス開始から3ヶ月で、陶磁、木工、金属、染織ガラス、皮革など420名の手仕事作家が登録、既に2000種類以上の作品が出品されました。今回の英語版サイトオープンにより、手仕事作家は i i c h i を通じて自身の作品を簡単に海外に向けて紹介・販売することができるため、今後さらに多くの方に利用頂けるものと考えております。

【海外向けサービス3つの特徴】

1. 英語翻訳サービス

作家プロフィール、作品説明、取引の感想コメントを無料で英語翻訳します。*2

2. 作品発送サービス

注文のあった作品は i i c h i 事務局に発送され、作品確認後、破損を防ぐため再包装を行い、インボイス記入の後に郵便追跡が可能な国際郵便で発送されます。

3. 決済代行サービス

世界190の国と地域で活用されている PayPal（ペイパル）とクレジットカードによる決済代行を行います。

i i c h i 海外サービスの対象国は欧米、アジアを中心とした45カ国からスタートし順次対応国を増やしていく予定です。i i c h i で登録している作家は誰でも簡単に海外に向け作品の出品・販売を行うことができます。

日本の手仕事には、その土地の持つ独自の素材、その人の持つ独自の技や美しさがあり、優れたものが多くあります。i i c h i は“Handmade in Japan”というコンセプトのもと、日本の手仕事を世界中の多くの人に紹介し、届けていくことを目指してまいります。

※1…日本の手仕事マーケットプレイス「i i c h i (いいち)」 <http://www.iichi.com/> に関するプレスリリース

<http://www.hakuhodody-holdings.co.jp/news/20110705/HDYnews110705.pdf>

※2…i i c h iに登録している1作家あたり毎月5作品まで英語翻訳が無料

<本件に関するお問い合わせ先>

博報堂DYホールディングス グループ広報 IR 室 加藤・大野 (TEL : 03-6441-9062)

i i c h i 有限責任事業組合 飯沼・住吉 (TEL : 0467-61-3116)

■ i i c h i 海外向けウェブサイト

The screenshot shows the iichi website homepage. At the top, there's a navigation bar with links for 'About iichi', 'Blog', 'Currency', and 'Cart'. Below the navigation is the 'iichi' logo and the tagline 'Handmade in Japan'. A large featured image shows a dark blue tea cup with the text 'Tea cup \$31.44 USD' and a small profile picture of the artist. To the right, there's a grid of smaller product images. Below the main banner, there's a '10/5 Wed' section with a 'Most Liked' list of products, each with a small image and price. Further down, there's a 'Featured Artist' section with two profiles: #02 Kazumitsu Tanaka (ceramic artist) and #01 Ayaka Nakagawa (Bag Designer). At the bottom, there's a 'Just Listed' section with a grid of product thumbnails. The footer contains the iichi logo, 'Handmade in Japan', and various links like 'Home', 'About iichi', 'Help', 'About Us', 'Terms of Use', 'Privacy Policy', 'Fees and Payment', and 'Contact Us'.

■ i i c h i 海外向け作品例



■ i i c h i 概要

iichi

Handmade in Japan

- 企業名 : i i c h i 有限責任事業組合 (iichi LLP)
- 所在地 : 本社 東京都港区赤坂 5-3-1 赤坂 Biz タワー
運営事務局 鎌倉市大町 1-16-19
- 代表者 : 飯沼健太郎 (博報堂D Yホールディングス)
住吉優 (村式株式会社 代表取締役)
- 運営委員 : 佐藤敏正 (博報堂D Yホールディングス)
住吉優 (村式株式会社 代表取締役)
- 設立日 : 2011 年 4 月 1 日
- 資本金 : 3000 万 8 円
- 出資 : AD plus VENTURE 株式会社、村式株式会社